

服務項目

Service

	原價 Original Price	優惠價 Special Price (1/1/2023 - 31/3/2023)	
於港怡醫院內進行 Conducted in Gleneagles Hospital Hong Kong			
前列腺檢查標準套餐 (男士適用)	Prostate Screening Package – Basic (Male only)	HK\$4,075	HK\$1,390
前列腺檢查全面套餐 (男士適用)	Prostate Screening Package – Comprehensive (Male only)	HK\$7,745	HK\$2,600
肺癌篩查套餐 (標準)	Lung Cancer Screening Package (Basic)	HK\$5,730	HK\$2,680
於港怡醫院醫健診所 (中環) 內進行 Conducted in Gleneagles Medical Clinic			
卓越體檢套餐	Executive Health Screening Package	HK\$4,380	HK\$3,000
B型腦膜炎雙球菌疫苗 (二針) 及 (三針) (包括首次醫生診症費及所需注射費)	Meningococcal B Vaccine (two doses) and (three doses) (includes the first-time doctor's consultation and required vaccination fee)	HK\$3,854 (二針 two doses)	HK\$3,150 (二針 two doses)
		HK\$5,506 (三針 three doses)	HK\$4,530 (三針 three doses)
新一代帶狀疱疹 (生蛇) 疫苗注射費用 (包括首次醫生診症費及二針注射費)	New Generation Shingles Vaccinations (includes the first-time doctor's consultation and two doses of vaccination)	HK\$6,372	HK\$4,880

優惠有效期至2023年1月1日至2023年12月31日，新優惠價錢將於2023年4月1日更新。
The offers are valid from 1 January 2023 - 31 December 2023, new special price will be available on 1 Apr 2023.

前列腺檢查套餐 (男士適用)

Prostate Screening Packages (Male only)

	標準 Basic	全面 Comprehensive	
詳細病歷 (包括生活模式/家族病歷等)	Detailed medical history & physical examination	●	
全面體格檢查 General Health Assessment			
血壓、身高、體重及身高體重指數	Blood Pressure, Height, Weight & Body Mass Index	●	
尿液常規檢查 Urine Test	Urinalysis	●	
尿流動力學測試 Uroflow Test	Uroflowmetry	●	
膀胱容量掃描	Postvoid Residual (PVR) Bladder Scan	●	
腫瘤指標測試 Tumor Markers			
前列腺癌抗原	PSA	●	
游離前列腺特异性抗原	Free PSA	●	
腎功能 Renal Function	Ultrasound Transabdominal Prostate	●	
血尿素、肌酸酐、鈉、鉀、氯化物	Urea, Creatinine, Sodium, Potassium, Chloride	●	
痛風症檢驗 Gout Screening			
尿酸	Uric Acid	●	
其他 Other			
醫生跟進及報告分析	Medical Consultation and Report Analysis	●	
	原價 Original Price	HK\$4,075	HK\$7,745
	2023年1月至3月 滙豐 Prime Club 尊享價 Jan – Mar 2023 Special offer to HSBC Prime Club	HK\$1,390	HK\$2,600

條款及細則 Terms and Conditions:

- 優惠僅適用於同時為New World CLUB及滙豐Prime Club的會員 (「合資格會員」)，推廣期由2023年1月1日至2023年12月31日 (包括首尾兩天) (「推廣期」)。推廣期內，以上價格有效期至2023年1月1日至2023年3月31日，之後將進行價格及折扣檢閱。請向合作夥伴查詢最新價格。
The discount offer ("Offer") is only applicable to members of New World CLUB and HSBC Prime Club ("Eligible Members") from 1 January 2023 to 31 December 2023, both dates inclusive ("Promotion Period"). The above prices are valid from 1 January 2023 to 31 March 2023 and will afterwards be subject to review. Please check with the Partner for the latest prices.
- 優惠僅適用於港怡醫院健康檢查中心—香港黃竹坑南風徑一號。必須預約以享用優惠及視乎供應情況而定，可WhatsApp 6452 3581或致電2122 1333，並於預約時指明使用優惠及欲參加之身體檢查套餐。
The Offer is applicable at Gleneagles Hospital Hong Kong - Health Screening Clinic, 1 Nam Fung Path, Wong Chuk Hang, Hong Kong. Advance booking is required and subject to availability, please WhatsApp +852 6452 3581 or call +852 2122 1333 for a booking and quote the usage of the Offer with the choice of health screening package at time of booking.
- 本體檢計劃並不包含專科醫生診症費用、治療費、藥費等。
Follow-up consultation, treatment or medication shall not be provided for the health assessment.
- 合資格會員須於享用優惠前，透過「Artisanal Living」手機應用程式向港怡醫院職員出示有效的New World CLUB會員卡，以及透過滙豐手機應用程式向有關職員出示有效的滙豐Prime Club虛擬身份識別屏幕，以便進行驗證。如家屬請出示會員卡副本。
Please present valid New World CLUB membership card via "Artisanal Living" mobile app and valid HSBC Prime Club virtual identification screen on the HSBC mobile app to the staff at Gleneagles Hospital Hong Kong for verification before enjoying the Offer. For dependents, please present the membership card copy.
- 優惠不可與其他優惠同時使用，不可兌換現金或其他產品。此優惠不能轉讓及退款。
The Offer cannot be used in conjunction with other promotional offers; it cannot be exchangeable for cash or other product. The Offer is non-transferable and non-refundable.
- 此優惠提供的服務適用於合資格會員的家庭成員。
Services under the Offer may be provided to the family members of Eligible Members.
- 此優惠限通過現金或滙豐銀行支付產品兌現，包括但不限於滙豐扣賬卡、及滙豐信用卡。
The Offer is only applicable when redeemed by cash or HSBC payment products, including but not limited to HSBC Debit Cards and HSBC Credit Cards.
- 所有折扣優惠只適用於以自行支付形式結算，直接結算恕不適用。
The Offer will be provided to self-pay clients only, direct billing is not applicable.
- 港怡醫院保留更改以上所有條款及細則的權利而毋須另行通知。如有任何爭議，港怡醫院保留最終決定權。
Gleneagles Hospital Hong Kong reserves the right to amend any of the above terms and conditions without prior notice. In case of any dispute, the decision of Gleneagles Hospital Hong Kong shall be final.
- 查詢優惠，請致電2122 1333聯絡港怡醫院。
For enquiries about the Offer, please contact Gleneagles Hospital Hong Kong directly via +852 2122 1333.
- New World CLUB (由新世界專尚客戶有限公司營運) 與香港上海滙豐銀行有限公司並非優惠、相關產品或服務的供應商，因此概不會對優惠、相關產品或服務負責。
New World CLUB (operated by New World Loyalty Programme Limited) and The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited are not the suppliers of Offer, the related product or service and therefore will not be held responsible for the them.

肺癌篩查套餐

Lung Cancer Screening Package

	標準 Basic	
詳細病歷 (包括生活模式/家族病歷等)	Detailed medical history & physical examination	
全面體格檢查 General Health Assessment		
血壓、身高、體重及身高體重指數	Blood Pressure, Height, Weight & Body Mass Index	
影像檢查 Diagnostic Imaging		
低劑量射線肺部電腦斷層掃描	Low Dose Lung CT	
血液檢驗 Blood Analysis		
血常规	Complete Blood Count	
血沉降率	ESR	
肝功能 Liver Function		
總蛋白、白蛋白、球蛋白、白蛋白與球蛋白比、鹼性磷酸酶、谷丙轉氨酶、谷草轉氨酶、膽紅素、丙種球蛋白	Total Protein, Albumin, Globulin, A/G Ratio, Alkaline Phosphatase, S.G.P.T. (ALT), S.G.O.T. (AST), Total Bilirubin, Gamma GT	
腎功能 Renal Function		
鈉、鉀、氯化物、血尿素、肌酸酐	Sodium, Potassium, Chloride, Urea, Creatinine	
其他 Other		
醫生跟進及報告分析	Medical Consultation and Report Analysis	
	原價 Original Price	HK\$5,730
	2023年1月至3月 滙豐 Prime Club 尊享價 Jan – Mar 2023 Special offer to HSBC Prime Club	HK\$2,680

條款及細則 Terms and Conditions:

- 優惠僅適用於同時為New World CLUB及滙豐Prime Club的會員 (「合資格會員」)，推廣期由2023年1月1日至2023年12月31日 (包括首尾兩天) (「推廣期」)。推廣期內，以上價格有效期至2023年1月1日至2023年3月31日，之後將進行價格及折扣檢閱。請向合作夥伴查詢最新價格。
The discount offer ("Offer") is only applicable to members of New World CLUB and HSBC Prime Club ("Eligible Members") from 1 January 2023 to 31 December 2023, both dates inclusive ("Promotion Period"). The above prices are valid from 1 January 2023 to 31 March 2023 and will afterwards be subject to review. Please check with the Partner for the latest prices.
- 優惠僅適用於港怡醫院健康檢查中心—香港黃竹坑南風徑一號。必須預約以享用優惠及視乎供應情況而定，可WhatsApp 6452 3581或致電2122 1333，並於預約時指明使用優惠及欲參加之身體檢查套餐。
The Offer is applicable at Gleneagles Hospital Hong Kong - Health Screening Clinic, 1 Nam Fung Path, Wong Chuk Hang, Hong Kong. Advance booking is required and subject to availability, please WhatsApp +852 6452 3581 or call +852 2122 1333 for a booking and quote the usage of the Offer with the choice of health screening package at time of booking.
- 本體檢計劃並不包含專科醫生診症費用、治療費、藥費等。
Follow-up consultation, treatment or medication shall not be provided for the health assessment.
- 合資格會員須於享用優惠前，透過「Artisanal Living」手機應用程式向港怡醫院職員出示有效的New World CLUB會員卡，以及透過滙豐手機應用程式向有關職員出示有效的滙豐Prime Club虛擬身份識別屏幕，以便進行驗證。如家屬請出示會員卡副本。
Please present valid New World CLUB membership card via "Artisanal Living" mobile app and valid HSBC Prime Club virtual identification screen on the HSBC mobile app to the staff at Gleneagles Hospital Hong Kong for verification before enjoying the Offer. For dependents, please present the membership card copy.
- 優惠不可與其他優惠同時使用，不可兌換現金或其他產品。此優惠不能轉讓及退款。
The Offer cannot be used in conjunction with other promotional offers; it cannot be exchangeable for cash or other product. The Offer is non-transferable and non-refundable.
- 此優惠提供的服務適用於合資格會員的家庭成員。
Services under the Offer may be provided to the family members of Eligible Members.
- 此優惠限通過現金或滙豐銀行支付產品兌現，包括但不限於滙豐扣賬卡、及滙豐信用卡。
The Offer is only applicable when redeemed by cash or HSBC payment products, including but not limited to HSBC Debit Cards and HSBC Credit Cards.
- 所有折扣優惠只適用於以自行支付形式結算，直接結算恕不適用。
The Offer will be provided to self-pay clients only, direct billing is not applicable.
- 港怡醫院保留更改以上所有條款及細則的權利而毋須另行通知。如有任何爭議，港怡醫院保留最終決定權。
Gleneagles Hospital Hong Kong reserves the right to amend any of the above terms and conditions without prior notice. In case of any dispute, the decision of Gleneagles Hospital Hong Kong shall be final.
- 查詢優惠，請致電2122 1333聯絡港怡醫院。
For enquiries about the Offer, please contact Gleneagles Hospital Hong Kong directly via +852 2122 1333.
- New World CLUB (由新世界專尚客戶有限公司營運) 與香港上海滙豐銀行有限公司並非優惠、相關產品或服務的供應商，因此概不會對優惠、相關產品或服務負責。
New World CLUB (operated by New World Loyalty Programme Limited) and The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited are not the suppliers of Offer, the related product or service and therefore will not be held responsible for the them.

卓越體檢套餐 — 港怡醫院醫健診所 (中環)

Executive Health Screening Package

	男性 / 女性 Male / Female	
詳細病歷 (包括生活模式/家族病歷等)	Detailed medical history & physical examination	
全面體格檢查 General Health Assessment		
血壓、身高、體重、身高體重指數及腰圍量度	Blood Pressure, Height, Weight, Body Mass Index & Waist Circumference	
眼科檢查 Eye Examinations		
視力測試	Visual Acuity	
綜合檢查項目及程序 General investigations & Procedures		
心肺功能檢查 - 心电图	Cardiac Examinations - Electrocardiogram (ECG)	
影像檢查 - 胸部X光	Diagnostic Imaging - Chest X-ray	
血液檢驗 Blood Analysis		
血常规	Complete Blood Count	
血沉降率	ESR	
血型及恆河猴因子 (僅限第一次使用者)	Blood Grouping (Rh Factor) (1st time user only)	
腎功能 Renal Function		
血尿素、肌酸酐、估計腎小球濾過率	Urea, Creatinine, eGFR	
電解質 Electrolytes		
鈉、鉀、氯化物、磷、鎂、鈣、鈣 (修正的)	Sodium, Potassium, Chloride, Phosphorus, Total Calcium, Corrected Calcium	
肝功能 Liver Function		
谷草轉氨酶、谷丙轉氨酶、鹼性磷酸酶、膽紅素、直接膽紅質、丙種球蛋白、白蛋白、球蛋白、白蛋白與球蛋白比	S.G.O.T. (AST), S.G.P.T. (ALT), Alkaline Phosphatase, Total Bilirubin, Direct Bilirubin, Gamma GT, Total Protein, Globulin, Albumin, A/G Ratio	
糖尿病測試 Diabetes Screening		
血糖 (空腹)	Glucose, Fasting	
血脂分析 Lipid Profile		
總膽固醇、高密度膽固醇、低密度膽固醇、三酸甘油脂、總及高密度膽固醇比例	Total Cholesterol, HDL Cholesterol, LDL Cholesterol, Triglycerides, Total/HDL Ratio	
痛風症檢驗 Gout Screening		
尿酸	Uric Acid	
尿液常規檢查 Urine Routine Examination		
尿液分析	Urinalysis	
糞便檢驗 Stool Test		
糞便內潛血	Occult Blood	
其他 Other		
醫生跟進及報告分析	Medical Consultation and Report Analysis	
	原價 Original Price	HK\$4,380
	2023年1月至3月 滙豐 Prime Club 尊享價 Jan – Mar 2023 Special offer to HSBC Prime Club	HK\$3,000

條款及細則 Terms and Conditions:

- 優惠僅適用於同時為New World CLUB及滙豐Prime Club的會員 (「合資格會員」)，推廣期由2023年1月1日至2023年12月31日 (包括首尾兩天) (「推廣期」)。推廣期內，以上價格有效期至2023年1月1日至2023年3月31日，之後將進行價格及折扣檢閱。請向合作夥伴查詢最新價格。
The discount offer ("Offer") is only applicable to members of New World CLUB and HSBC Prime Club ("Eligible Members") from 1 January 2023 to 31 December 2023, both dates inclusive ("Promotion Period"). The above prices are valid from 1 January 2023 to 31 March 2023 and will afterwards be subject to review. Please check with the Partner for the latest prices.
- 優惠僅適用於港怡醫院醫健診所 (中環) — 香港中環皇后大道中16-18號新世界大廈1座20樓2008B室。必須預約以享用優惠及視乎供應情況而定，可致電2810 9188，並於預約時指明使用優惠及欲參加之身體檢查套餐。
The Offer is applicable at Gleneagles Medical Clinic Central Hong Kong - Unit 2008B, 20/F, New World Tower 1, 16-18 Queen's Road Central, Hong Kong. Advance booking is required and subject to availability, please call +852 2810 9188 for a booking and quote the usage of the Offer with the choice of health screening package at time of booking.
- 本體檢計劃並不包含專科醫生診症費用、治療費、藥費等。
Follow-up consultation, treatment or medication shall not be provided for the health assessment.
- 合資格會員須於享用優惠前，透過「Artisanal Living」手機應用程式向港怡醫院職員出示有效的New World CLUB會員卡，以及透過滙豐手機應用程式向有關職員出示有效的滙豐Prime Club虛擬身份識別屏幕，以便進行驗證。如家屬請出示會員卡副本。
Please present valid New World CLUB membership card via "Artisanal Living" mobile app and valid HSBC Prime Club virtual identification screen on the HSBC mobile app to the staff at Gleneagles Hospital Hong Kong for verification before enjoying the Offer. For dependents, please present the membership card copy.
- 優惠不可與其他優惠同時使用，不可兌換現金或其他產品。此優惠不能轉讓及退款。
The Offer cannot be used in conjunction with other promotional offers; it cannot be exchangeable for cash or other product. The Offer is non-transferable and non-refundable.
- 此優惠提供的服務適用於合資格會員的家庭成員。
Services under the Offer may be provided to the family members of Eligible Members.
- 此優惠限通過現金或滙豐銀行支付產品兌現，包括但不限於滙豐扣賬卡、及滙豐信用卡。
The Offer is only applicable when redeemed by cash or HSBC payment products, including but not limited to HSBC Debit Cards and HSBC Credit Cards.
- 所有折扣優惠只適用於以自行支付形式結算，直接結算恕不適用。
The Offer will be provided to self-pay clients only, direct billing is not applicable.
- 港怡醫院保留更改以上所有條款及細則的權利而毋須另行通知。如有任何爭議，港怡醫院保留最終決定權。
Gleneagles Hospital Hong Kong reserves the right to amend any of the above terms and conditions without prior notice. In case of any dispute, the decision of Gleneagles Hospital Hong Kong shall be final.
- 查詢優惠，請致電2810 9188聯絡港怡醫院。
For enquiries about the Offer, please contact Gleneagles Hospital Hong Kong directly via +852 2810 9188.
- New World CLUB (由新世界專尚客戶有限公司營運) 與香港上海滙豐銀行有限公司並非優惠、相關產品或服務的供應商，因此概不會對優惠、相關產品或服務負責。
New World CLUB (operated by New World Loyalty Programme Limited) and The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited are not the suppliers of Offer, the related product or service and therefore will not be held responsible for the them.

B型腦膜炎雙球菌疫苗注射計劃

Meningococcal B vaccination package

B型腦膜炎雙球菌疫苗 (包括首次醫生診症費及所需注射費)	Meningococcal B vaccination (includes the first-time doctor's consultation and required vaccination fee)	原價 Original Price	HK\$3,854 (兩針 two doses)	HK\$5,506 (三針 three doses)
		2023年1月至3月 滙豐 Prime Club 尊享價 Jan – Mar 2023 Special offer to HSBC Prime Club	HK\$3,150 (兩針 two doses)	HK\$4,530 (三針 three doses)

條款及細則 Terms and Conditions:

- 優惠僅適用於同時為New World CLUB及滙豐Prime Club的會員 (「合資格會員」)，推廣期由2023年1月1日至2023年12月31日 (包括首尾兩天) (「推廣期」)。推廣期內，以上價格有效期至2023年1月1日至2023年3月31日，之後將進行價格及折扣檢閱。請向合作夥伴查詢最新價格。
The discount offer ("Offer") is only applicable to members of New World CLUB and HSBC Prime Club ("Eligible Members") from 1 January 2023 to 31 December 2023, both dates inclusive ("Promotion Period"). The above prices are valid from 1 January 2023 to 31 March 2023 and will afterwards be subject to review. Please check with the Partner for the latest prices.
- B型腦膜炎雙球菌疫苗注射計劃費用包括首次醫生診症費及所需注射費
The Meningococcal B vaccination package includes the first-time doctor's consultation and required vaccination fee.
- 優惠僅適用於港怡醫院醫健診所 (中環) — 香港中環皇后大道中16-18號新世界大廈1座20樓2008B室。必須預約以享用優惠及視乎供應情況而定，可致電2810 9188，並於預約時指明使用優惠及欲參加之身體檢查套餐。
The Offer is applicable at Gleneagles Medical Clinic Central Hong Kong - Unit 2008B, 20/F, New World Tower 1, 16-18 Queen's Road Central, Hong Kong. Advance booking is required and subject to availability, please call 2810 9188 for a booking and quote the usage of the Offer with the choice of health screening package at time of booking.
- B型腦膜炎雙球菌疫苗只適用於2個月大或以上的兒童及成人，18歲以下的接種者須由家長/監護人陪同接種疫苗。
The Meningococcal B vaccination is only applicable to children aged 2 months and above. Persons aged below 18 must be accompanied by a parent/guardian to take the vaccine.
- 2至5個月大的嬰兒應接受三針之療程，基本2針須相隔2個月，加強針需在12至15個月之間接種，與第2針相隔最少6個月。
2 to 5 month-old infants should take three injections: the first and second doses should be administered with an interval of at least 2 months; followed by a booster dose at the age between 12 months and 15 months, at first 6 months after the second dose.
- 6至11個月大的嬰兒應接受三針之療程，基本2針須相隔2個月，加強針需在13至23個月之間接種，與第2針相隔最少2個月。
6 to 11 month-old infants should take three injections: the first and second doses should be administered with an interval of at least 2 months; followed by a booster dose at the age between 12 months and 15 months, at first 6 months after the second dose.
- 12至23個月大的幼兒應接受三針之療程，基本2針須相隔2個月，加強針需在第2針後12至23個月內接種。
12 to 23 month-old child should take three injections: the first and second doses should be administered with an interval of at least 2 months; followed by a booster dose 12 to 23 months after the second dose.
- 2歲或以上人士應接受兩針之療程：首針與第2針須相隔1個月接種。
Persons aged 2 or above should take two injections: the first and second doses should be administered with an interval of at least 1 month.
- 請於接種前先諮詢醫生意見。
Members are suggested to consult the doctor prior to receiving the Meningococcal B vaccination.
- 接種服務安排須視乎疫苗供應情況而定；數量有限，先到先得。
Vaccine is offered on a first-come, first-served basis, while stocks last.
- 合資格會員須於享用優惠前，透過「Artisanal Living」手機應用程式向港怡醫院職員出示有效的New World CLUB會員卡，以及透過滙豐手機應用程式向有關職員出示有效的滙豐Prime Club虛擬身份識別屏幕，以便進行驗證。如家屬請出示會員卡副本。
Please present valid New World CLUB membership card via "Artisanal Living" mobile app and valid HSBC Prime Club virtual identification screen on the HSBC mobile app to the staff at Gleneagles Hospital Hong Kong for verification before enjoying the Offer. For dependents, please present the membership card copy.
- 優惠不可與其他優惠同時使用，不可兌換現金或其他產品。此優惠不能轉讓及退款。
The Offer cannot be used in conjunction with other promotional offers; it cannot be exchangeable for cash or other product. The Offer is non-transferable and non-refundable.
- 此優惠提供的服務適用於合資格會員的家庭成員。
Services under the Offer may be provided to the family members of Eligible Members.
- 此優惠限通過現金或滙豐銀行支付產品兌現，包括但不限於滙豐扣賬卡、及滙豐信用卡。
The Offer is only applicable when redeemed by cash or HSBC payment products, including but not limited to HSBC Debit Cards and HSBC Credit Cards.
- 所有折扣優惠只適用於以自行支付形式結算，直接結算恕不適用。
The Offer will be provided to self-pay clients only, direct billing is not applicable.
- 港怡醫院保留更改以上所有條款及細則的權利而毋須另行通知。如有任何爭議，港怡醫院保留最終決定權。
Gleneagles Hospital Hong Kong reserves the right to amend any of the above terms and conditions without prior notice. In case of any dispute, the decision of Gleneagles Hospital Hong Kong shall be final.
- 查詢優惠，請致電2810 9188聯絡港怡醫院。
For enquiries about the Offer, please contact Gleneagles Hospital Hong Kong directly via +852 2810 9188.
- New World CLUB (由新世界專尚客戶有限公司營運) 與香港上海滙豐銀行有限公司並非優惠、相關產品或服務的供應商，因此概不會對優惠、相關產品或服務負責。
New World CLUB (operated by New World Loyalty Programme Limited) and The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited are not the suppliers of Offer, the related product or service and therefore will not be held responsible for the them.

新一代帶狀疱疹 (生蛇) 疫苗注射計劃

New Generation Shingles Vaccinations Package

新一代帶狀疱疹 (生蛇) 疫苗注射費用 (包括首次醫生診症費及二針注射費)	New Generation Shingles Vaccinations (includes the first-time doctor's consultation and two doses of vaccination)	原價 Original Price	HK\$6,372
		2023年1月至3月 滙豐 Prime Club 尊享價 Jan – Mar 2023 Special offer to HSBC Prime Club	HK\$4,880

條款及細則 Terms and Conditions:

- 優惠僅適用於同時為New World CLUB及滙豐Prime Club的會員 (「合資格會員」)，推廣期由2023年1月1日至2023年12月31日 (包括首尾兩天) (「推廣期」)。推廣期內，以上價格有效期至2023年1月1日至2023年3月31日，之後將進行價格及折扣檢閱。請向合作夥伴查詢最新價格。
The discount offer ("Offer") is only applicable to members of New World CLUB and HSBC Prime Club ("Eligible Members") from 1 January 2023 to 31 December 2023, both dates inclusive ("Promotion Period"). The above prices are valid from 1 January 2023 to 31 March 2023 and will afterwards be subject to review. Please check with the Partner for the latest prices.
- 優惠僅適用於港怡醫院醫健診所 (中環) — 香港中環皇后大道中16-18號新世界大廈1座20樓2008B室。必須預約以享用優惠及視乎供應情況而定，可致電2810 9188，並於預約時指明使用優惠及欲參加之疫苗注射計劃。
The Offer is applicable at Gleneagles Medical Clinic Central Hong Kong - Unit 2008B, 20/F, New World Tower 1, 16-18 Queen's Road Central, Hong Kong. Advance booking is required and subject to availability, please call 2810 9188 for a booking and quote the usage of the Offer with the choice of health screening package at time of booking.
- 合資格會員須於享用優惠前，透過「Artisanal Living」手機應用程式向港怡醫院職員出示有效的New World CLUB會員卡，以及透過滙豐手機應用程式向有關職員出示有效的滙豐Prime Club虛擬身份識別屏幕，以便進行驗證。如家屬請出示會員卡副本。
Please present valid New World CLUB membership card via "Artisanal Living" mobile app and valid HSBC Prime Club virtual identification screen on the HSBC mobile app to the staff at Gleneagles Hospital Hong Kong for verification before enjoying the Offer. For dependents, please present the membership card copy.
- 新一代帶狀疱疹 (生蛇) 疫苗注射費用包括一次醫生診症費及二針注射費。
New generation shingles vaccination fee includes one-time doctor's consultation and two doses of vaccine.
- 新一代帶狀疱疹 (生蛇) 疫苗建議50歲或以上人士接種。整個療程共需接種兩劑疫苗，第二針需於注射第一針後一至兩個月後接種第二針。疫苗亦建議19歲或以上因疾病情況、治療而導致或將導致免疫系統減弱的人士接種兩劑疫苗。如有需要，免疫系統較弱人士可於注射第一針後一至兩個月後接種第二針。疫苗接種服務須視乎實際供應情況，先到先得，售完即止。
New generation shingles vaccination is recommended for persons aged 50 or above. Each person should receive two doses, with the second dose to be administered 2 to 6 months after the first shot. It is also recommended for persons aged 19 or above who have or will have weakened immune system due to disease or therapy. If needed, persons with weakened immune system can receive two doses of the vaccine, with the second dose to be taken 1 to 2 months after the first shot. Vaccination is offered on a first-come, first-served basis, while stocks last.
- 請於接種前先諮詢醫生意見，根據美國疾病控制與預防中心的指引 (https://www.cdc.gov/vaccines/vpd/shingles/public/shingrix/index.html)，以下人士不適宜接種新一代帶狀疱疹 (生蛇) 疫苗：
• 曾對疫苗的任何成分或接種一劑新一代疫苗後出現嚴重過敏反應之人士；
• 孕婦；
• 目前患有帶狀疱疹之人士；
• 目前患有中或重度急性疾病，無論有否發燒，都應待康復後再接種疫苗。
Members are suggested to consult the doctor prior to receiving the new generation shingles vaccination. According to the US CDC (https://www.cdc.gov/vaccines/vpd/shingles/public/shingrix/index.html), people with the below conditions should not get the new generation shingles vaccine:
• experienced a severe allergic reaction to any component of the vaccine or after a dose of new generation shingles vaccine;
• currently pregnant;
• currently having shingles;
• people who are suffering from a moderate or severe acute illness, with or without fever, should wait until they recover before getting the vaccine.
- 優惠不可與其他優惠同時使用，不可兌換現金或其他產品。此優惠不能轉讓及退款。
The Offer cannot be used in conjunction with other promotional offers; it cannot be exchangeable for cash or other product. The Offer is non-transferable and non-refundable.
- 此優惠提供的服務適用於合資格會員的家庭成員。
Services under the Offer may be provided to the family members of Eligible Members.
- 此優惠限通過現金或滙豐銀行支付產品兌現，包括但不限於滙豐扣賬卡、及滙豐信用卡。
The Offer is only applicable when redeemed by cash or HSBC payment products, including but not limited to HSBC Debit Cards and HSBC Credit Cards.
- 所有折扣優惠只適用於以自行支付形式結算，直接結算恕不適用。
The Offer will be provided to self-pay clients only, direct billing is not applicable.
- 港怡醫院保留更改以上所有條款及細則的權利而毋須另行通知。如有任何爭議，港怡醫院保留最終決定權。
Gleneagles Hospital Hong Kong reserves the right to amend any of the above terms and conditions without prior notice. In case of any dispute, the decision of Gleneagles Hospital Hong Kong shall be final.
- 查詢優惠，請致電2810 9188聯絡港怡醫院。
For enquiries about the Offer, please contact Gleneagles Hospital Hong Kong directly via +852 2810 9188.
- New World CLUB (由新世界專尚客戶有限公司營運) 與香港上海滙豐銀行有限公司並非優惠、相關產品或服務的供應商，因此概不會對優惠、相關產品或服務負責。
New World CLUB (operated by New World Loyalty Programme Limited) and The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited are not the suppliers of Offer, the related product or service and therefore will not be held responsible for the them.